



WMO OMM

World Meteorological Organization
 Organisation météorologique mondiale
 Organización Meteorológica Mundial
 Всемирная метеорологическая организация
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
 世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
 CH 1211 Genève 2 – Suisse
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81
 wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 04018/2022/DSG/W/HydroHub

22 de febrero de 2022

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Curso de aprendizaje a distancia titulado "Interoperable Data Exchange in Hydrology" (21 de marzo a 29 de abril de 2022)

Estimado señor/Estimada señora:

Me complace informarle de que la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y el Programa de Cooperación para la Enseñanza y la Formación en Meteorología Operativa (COMET®) organizan el primer curso de aprendizaje a distancia titulado "Interoperable Data Exchange in Hydrology" (Intercambio de datos interoperables en hidrología) que tendrá lugar del 21 de marzo al 29 de abril de 2022. El curso se impartirá únicamente en inglés y sus objetivos serán: 1) sensibilizar sobre la importancia del intercambio, el uso y la reutilización de datos hidrológicos a escala internacional; 2) abordar las carencias en cuanto a conocimientos y experiencia técnica relacionados con el intercambio de datos; y 3) presentar y describir las funcionalidades y procesos de implementación del [Sistema de Observación Hidrológica de la OMM \(WHOS\)](#).

Tras la finalización del curso, los participantes serán capaces de:

- reconocer los beneficios del intercambio de datos hidrológicos;
- describir las funciones del proveedor de datos y del usuario en el marco de los procesos de intercambio de datos (incluida la gestión de datos y metadatos, y la publicación y localización de datos y el acceso a los mismos);
- explicar los fundamentos de la interoperabilidad de los datos y el enfoque de intermediación;
- describir la arquitectura, las funcionalidades y los procesos de implementación del WHOS.

El curso contará con [13 lecciones obligatorias de aprendizaje a distancia](#) elaboradas por la OMM y el COMET y estructuradas en cuatro módulos. Los alumnos deberán completar cuatro cuestionarios en línea, uno después de concluir cada módulo.

Al inicio del curso se brindará la posibilidad de asistir a un seminario web opcional en directo que se impartirá a través de Zoom. Asimismo, instructores y compañeros podrán comunicarse en línea semanalmente. Gracias a las sesiones en directo y a la comunicación en línea, los alumnos podrán formular preguntas, poner en común sus problemas y experiencias regionales, y profundizar en su aprendizaje al debatir con sus compañeros e instructores el contenido del curso.

Además de dominar el contenido del curso, los alumnos deberán realizar un trabajo final que constará de cinco actividades breves. Al completar con éxito las diversas tareas y los cuestionarios en línea de cada módulo, los alumnos obtendrán un certificado de finalización.

A los Asesores Hidrológicos de los Miembros ante la OMM

copias: Representantes Permanentes de los Miembros ante la OMM

Se estima que la dedicación necesaria para completar este curso es de entre 36 y 48 horas en total, es decir, una media de entre 6 y 8 horas semanales. Debe alentarse a los supervisores de los participantes a que les liberen de sus responsabilidades laborales durante esos intervalos.

Ref.: 04018/2022-13 DSG

Teniendo en cuenta que el tema del curso y sus lecciones abarcan varias esferas de conocimiento (desde la hidrología hasta la tecnología de la información), y dada la importancia de mejorar la comprensión mutua de los aspectos del intercambio de datos entre hidrólogos y expertos en tecnología de la información, le agradecería que designara a dos candidatos de la misma institución para que participaran en este curso: un hidrólogo (preferiblemente con cierta experiencia en el intercambio de datos) y un experto en tecnología de la información (preferiblemente con experiencia en la gestión de datos hidrológicos). Si fueran admitidos, los dos candidatos deberían formar un equipo y completar los módulos del curso y el trabajo final conjuntamente, en estrecha colaboración y apoyándose mutuamente para comprender los contenidos relacionados.

Cabe señalar que el número de plazas disponibles es limitado, ya que solo habrá tres instructores que responderán a las preguntas de los alumnos y revisarán sus ejercicios de forma continua. No obstante, si desea designar a más de un equipo, puede hacerlo, para lo que deberá indicar su orden de prioridad. La candidatura suplementaria se tendrá en cuenta en caso de que se disponga de plazas adicionales.

Sírvase enviar sus candidaturas lo antes posible, pero no más tarde del **10 de marzo de 2022**, para que tengamos tiempo suficiente para enviar a los participantes admitidos el material correspondiente antes de la fecha de inicio del curso. Le rogamos que envíe al señor Igor Chernov (ichernov@wmo.int), con copia a la señora Françoise Fol (ffol@wmo.int), un formulario de candidatura debidamente cumplimentado por cada candidato (véase el anexo a la presente carta).

Los candidatos admitidos recibirán instrucciones adicionales relacionadas con el curso.

Confío en que esta actividad le resulte sumamente interesante para que los hidrólogos y expertos en tecnología de la información de su país puedan mejorar sus competencias en materia de intercambio de datos hidrológicos.

Le saluda atentamente.



Dra. Elena Manaenkova
por el Secretario General



DISTANCE LEARNING COURSE “Interoperable Data Exchange in Hydrology”

21 March to 29 April 2022

PARTICIPANTS NOMINATION FORM

Instructions: Please (1) save this form on your computer (please do not fill the form online), (2) fill it in by typing information directly into the document, (3) save the completed form and (4) send it as an attachment to Mr Igor Chernov (ichernov@wmo.int) with copy to Ms Françoise Fol (ffol@wmo.int).

Should you encounter any issues in completing it, please contact ichernov@wmo.int.

The Permanent Representative / Hydrological Adviser of

with WMO nominates the following team to participate in the above course:

First candidate – Hydrologist (preferably with some experience in data sharing)

Family name:

First name:

Gender: Male Female

Organization:

E-mail:

Telephone:

Second candidate – IT expert (preferably with the experience in hydrological data management)

Family name:

First name:

Gender: Male Female

Organization:

E-mail:

Telephone: